

IT Manuale d'uso

1. Descrizione del prodotto

Il supporto da cruscotto è progettato per ospitare strumenti con diametro di 85 mm, offrendo una soluzione stabile e regolabile per il montaggio su superfici piane. Realizzato interamente in alluminio, garantisce resistenza, leggerezza e durabilità anche in condizioni ambientali difficili.

2. Caratteristiche tecniche

- Diametro supportato: 85 mm
- Altezza totale: 115 mm
- Peso netto: 100 g
- Materiale: Alluminio
- Capacità di carico: fino a 1 kg
- Regolazione inclinazione: fino a 270° (regolazione continua tramite asse pivot)
- Rotazione: Non disponibile
- Fissaggio: Tramite viti

3. Specifiche di montaggio

- Numero di viti di fissaggio: 2
- Diametro foro viti: circa 5 mm
- Distanza tra i fori: circa 25 mm
- Sistema di fissaggio strumento: vite di centraggio

4. Condizioni di utilizzo

- Temperatura operativa: da -40°C a +85°C
- Uso: Interno ed esterno
- Resistenza: Conforme allo standard AAMA 2604 (resistenza UV e agenti atmosferici, test equivalente a 5 anni in ambiente Florida)

5. Installazione

1. Selezionare la posizione sul cruscotto o su una superficie stabile.
2. Posizionare il supporto verificando l'allineamento dei fori.
3. Forare la superficie (se necessario) rispettando:
 - distanza tra i fori: circa 25 mm
 - diametro fori: circa 5 mm
4. Scegliere il sistema di fissaggio adeguato:
 - Su plastica o legno: utilizzare comuni viti autofilettanti
 - Su metallo o superfici sottili: utilizzare bulloni con dado e rondella per maggiore stabilità
5. Fissare lo strumento
6. Inserire lo strumento da 85 mm nel supporto.
7. Bloccare lo strumento tramite la vite di centraggio.

8. Regolare l'inclinazione fino a ottenere l'angolazione desiderata (fino a 270°).

6. Raccomandazioni sui materiali di fissaggio

- Si consiglia l'uso di viti o bulloni in acciaio inox per prevenire la corrosione.
- Particolarmente indicato per applicazioni in ambienti marini o soggetti a elevata umidità e vibrazioni.

7. Avvertenze di sicurezza

- Non superare il carico massimo di 1 kg.
- Assicurarsi che il supporto sia fissato saldamente prima dell'uso.
- Verificare il corretto serraggio della vite di centraggio dello strumento.
- Evitare installazioni su superfici non stabili o soggette a vibrazioni eccessive.
- Non modificare il prodotto per evitare perdita di funzionalità o sicurezza.

8. Manutenzione

- Pulire con un panno morbido e asciutto.
- Evitare prodotti chimici aggressivi.
- Controllare periodicamente il serraggio delle viti di fissaggio e della vite di centraggio.

9. Contenuto della confezione

- 1 × Supporto da cruscotto in alluminio
- Viti e bulloneria non incluse

EN User manual

1. Product Description

The dashboard mount is designed to hold instruments with a diameter of 85 mm, providing a stable and adjustable solution for installation on flat surfaces. Made entirely of aluminum, it ensures strength, light weight, and durability even in demanding environmental conditions.

2. Technical Specifications

- Supported diameter: 85 mm
- Total height: 115 mm
- Net weight: 100 g
- Material: Aluminum
- Load capacity: up to 1 kg
- Tilt adjustment: up to 270° (continuous adjustment via pivot axis)
- Rotation: Not available
- Mounting: Screw fixation

3. Mounting Specifications

- Number of mounting screws: 2
- Screw hole diameter: approx. 5 mm
- Distance between holes: approx. 25 mm
- Instrument fixing system: Centering screw

4. Operating Conditions

- Operating temperature: -40°C to +85°C
- Use: Indoor and outdoor
- Resistance: Compliant with AAMA 2604 standard (UV and weather resistance, equivalent to 5-year Florida exposure test)

5. Installation

1. Select the installation position on the dashboard or a stable surface.
2. Position the mount, ensuring proper hole alignment.
3. Drill the surface (if necessary) according to:
 - hole spacing: approx. 25 mm
 - hole diameter: approx. 5 mm
4. Choose the appropriate fastening system:
 - On plastic or wood: use standard self-tapping screws
 - On metal or thin surfaces: use bolts with nut and washer for better stability
5. Secure the mount.
6. Insert the 85 mm instrument into the mount.
7. Fix the instrument using the centering screw.
8. Adjust the tilt to the desired angle (up to 270°).

6. Fastener Material Recommendations

- The use of stainless steel screws or bolts is recommended to prevent corrosion.
- Especially suitable for marine environments or applications subject to high humidity and vibrations.

7. Safety Warnings

- Do not exceed the maximum load of 1 kg.
- Ensure the mount is securely fastened before use.
- Check proper tightening of the centering screw.
- Avoid installation on unstable surfaces or those subject to excessive vibrations.
- Do not modify the product to prevent loss of functionality or safety.

8. Maintenance

- Clean with a soft, dry cloth.
- Avoid aggressive chemical products.
- Periodically check the tightening of mounting screws and the centering screw.

9. Package Contents

- 1 × Aluminum dashboard mount
- Screws and fasteners not included

FR Manuel d'utilisation

1. Description du produit

Le support de tableau de bord est conçu pour accueillir des instruments d'un diamètre de 85 mm, offrant une solution stable et réglable pour le montage sur des surfaces planes. Entièrement fabriqué en aluminium, il garantit résistance, légèreté et durabilité même dans des conditions environnementales exigeantes.

2. Caractéristiques techniques

- Diamètre pris en charge: 85 mm
- Hauteur totale: 115 mm
- Poids net: 100 g
- Matériau: Aluminium
- Capacité de charge: jusqu'à 1 kg
- Réglage de l'inclinaison: jusqu'à 270° (réglage continu via axe pivot)
- Rotation: Non disponible
- Fixation: Par vis

3. Spécifications de montage

- Nombre de vis de fixation: 2
- Diamètre des trous de vis: env. 5 mm
- Entraxe (distance entre les trous): env. 25 mm
- Système de fixation de l'instrument: vis de centrage

4. Conditions d'utilisation

- Température de fonctionnement: de -40°C à +85°C
- Utilisation: Intérieure et extérieure
- Résistance: Conforme à la norme AAMA 2604 (résistance aux UV et aux intempéries, équivalent à 5 ans d'exposition en Floride)

5. Installation

1. Choisir la position de montage sur le tableau de bord ou une surface stable.
2. Positionner le support en vérifiant l'alignement des trous.
3. Percer la surface (si nécessaire) en respectant:
 - entraxe: env. 25 mm
 - diamètre des trous: env. 5 mm
4. Choisir le système de fixation approprié:
 - Sur plastique ou bois: utiliser des vis autoforeuses/autotaraudeuses
 - Sur métal ou surfaces fines: utiliser des boulons

- avec écrou et rondelle pour une meilleure stabilité
 5. Fixer le support.
 6. Insérer l'instrument de 85 mm dans le support.
 7. Bloquer l'instrument à l'aide de la vis de centrage.
 8. Régler l'inclinaison jusqu'à obtenir l'angle souhaité (jusqu'à 270°).

6. Recomendations sur les éléments de fixation

- Il est recommandé d'utiliser des vis ou boulons en acier inoxydable pour éviter la corrosion.
- Particulièrement adapté aux environnements marins ou soumis à une forte humidité et à des vibrations.

7. Avertissements de sécurité

- Ne pas dépasser la charge maximale de 1 kg.
- S'assurer que le support est solidement fixé avant utilisation.
- Vérifier le bon serrage de la vis de centrage de l'instrument.
- Éviter l'installation sur des surfaces instables ou soumises à des vibrations excessives.
- Ne pas modifier le produit afin d'éviter toute perte de fonctionnalité ou de sécurité.

8. Entretien

- Nettoyer avec un chiffon doux et sec.
- Éviter les produits chimiques agressifs.
- Vérifier périodiquement le serrage des vis de fixation et de la vis de centrage.

9. Contenu de l'emballage

- 1 x Support de tableau de bord en aluminium
- Vis et éléments de fixation non inclus

ES Manual de uso

1. Descripción del producto

El soporte de tablero está diseñado para alojar instrumentos con un diámetro de 85 mm, ofreciendo una solución estable y ajustable para el montaje en superficies planas. Fabricado completamente en aluminio, garantiza resistencia, ligereza y durabilidad incluso en condiciones ambientales exigentes.

2. Características técnicas

- Diámetro compatible: 85 mm
- Altura total: 115 mm
- Peso neto: 100 g
- Material: Aluminio

- Capacidad de carga: hasta 1 kg
- Ajuste de inclinación: hasta 270° (ajuste continuo mediante eje pivotante)
- Rotación: No disponible
- Fijación: Mediante tornillos

3. Especificaciones de montaje

- Número de tornillos de fijación: 2
- Diámetro de los orificios: aprox. 5 mm
- Distancia entre orificios: aprox. 25 mm
- Sistema de fijación del instrumento: tornillo de centrado

4. Condiciones de uso

- Temperatura de funcionamiento: de -40°C a +85°C
- Uso: Interior y exterior
- Resistencia: Conforme a la norma AAMA 2604 (resistencia a UV y agentes atmosféricos, equivalente a 5 años de exposición en Florida)

5. Instalación

- Seleccionar la posición de montaje en el tablero o en una superficie estable.
- Colocar el soporte verificando la alineación de los orificios.
- Perforar la superficie (si es necesario) respetando:
 - distancia entre orificios: aprox. 25 mm
 - diámetro de los orificios: aprox. 5 mm
- Elegir el sistema de fijación adecuado:
 - En plástico o madera: usar tornillos autorroscantes
 - En metal o superficies delgadas: usar pernos con tuerca y arandela para mayor estabilidad
- Fijar el soporte.
- Insertar el instrumento de 85 mm en el soporte.
- Fijar el instrumento mediante el tornillo de centrado.
- Ajustar la inclinación hasta obtener el ángulo deseado (hasta 270°).

6. Recomendaciones sobre materiales de fijación

- Se recomienda el uso de tornillos o pernos de acero inoxidable para evitar la corrosión.
- Especialmente indicado para ambientes marinos o con alta humedad y vibraciones.

7. Advertencias de seguridad

- No superar la carga máxima de 1 kg.
- Asegurarse de que el soporte esté firmemente fijado antes de su uso.
- Verificar el correcto apriete del tornillo de centrado.
- Evitar la instalación en superficies inestables o

sujetas a vibraciones excesivas.

- No modificar el producto para evitar la pérdida de funcionalidad o seguridad.

8. Mantenimiento

- Limpiar con un paño suave y seco.
- Evitar productos químicos agresivos.
- Comprobar periódicamente el apriete de los tornillos de fijación y del tornillo de centrado.

9. Contenido del paquete

- 1 x Soporte de tablero de aluminio
- Tornillos y elementos de fijación no incluidos

DE Gebrauchsanleitung

1. Produktbeschreibung

Die Armaturenbrett-Halterung ist für Instrumente mit einem Durchmesser von 85 mm ausgelegt und bietet eine stabile und einstellbare Lösung zur Montage auf ebenen Flächen. Sie besteht vollständig aus Aluminium und gewährleistet Festigkeit, geringes Gewicht und Langlebigkeit auch unter anspruchsvollen Umgebungsbedingungen.

2. Technische Daten

- Unterstützter Durchmesser: 85 mm
- Gesamthöhe: 115 mm
- Nettogewicht: 100 g
- Material: Aluminium
- Tragfähigkeit: bis zu 1 kg
- Neigungsverstellung: bis zu 270° (stufenlose Einstellung über Pivot-Achse)
- Rotation: Nicht verfügbar
- Befestigung: Mit Schrauben

3. Montagespezifikationen

- Anzahl der Befestigungsschrauben: 2
- Bohrungsdurchmesser: ca. 5 mm
- Abstand zwischen den Bohrungen: ca. 25 mm
- Befestigung des Instruments: Zentrierschraube

4. Betriebsbedingungen

- Betriebstemperatur: -40°C bis +85°C
- Verwendung: Innen- und Außenbereich
- Beständigkeit: Entspricht dem Standard AAMA 2604 (UV- und Witterungsbeständigkeit, entspricht einem 5-Jahres-Florida-Test)

5. Installation

- Wählen Sie die Montageposition auf dem Armaturenbrett oder einer stabilen Oberfläche.

- Positionieren Sie die Halterung und überprüfen Sie die Ausrichtung der Bohrungen.

- Bohren Sie die Oberfläche (falls erforderlich) entsprechend:

- Lochabstand: ca. 25 mm
- Lochdurchmesser: ca. 5 mm

- Wählen Sie das geeignete Befestigungssystem:

- Auf Kunststoff oder Holz: selbstschneidende Schrauben verwenden
- Auf Metall oder dünnen Oberflächen: Schrauben mit Mutter und Unterlegscheibe für höhere Stabilität verwenden

- Befestigen Sie die Halterung.

- Setzen Sie das 85-mm-Instrument in die Halterung ein.

- Fixieren Sie das Instrument mit der Zentrierschraube.

- Stellen Sie die Neigung auf den gewünschten Winkel ein (bis zu 270°).

6. Empfehlungen für Befestigungsmaterialien

- Die Verwendung von Edelstahlschrauben oder -bolzen wird empfohlen, um Korrosion zu vermeiden.
- Besonders geeignet für marine Umgebungen oder Anwendungen mit hoher Feuchtigkeit und Vibrationen.

7. Sicherheitshinweise

- Die maximale Tragfähigkeit von 1 kg nicht überschreiten.
- Sicherstellen, dass die Halterung fest montiert ist, bevor sie verwendet wird.
- Den korrekten Sitz der Zentrierschraube überprüfen.
- Installation auf instabilen oder stark vibrierenden Oberflächen vermeiden.
- Das Produkt nicht verändern, um Funktions- oder Sicherheitsverluste zu vermeiden.

8. Wartung

- Mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen.
- Aggressive Reinigungsmittel vermeiden.
- Regelmäßig den festen Sitz der Befestigungsschrauben und der Zentrierschraube überprüfen.

9. Lieferumfang

- 1 x Armaturenbrett-Halterung aus Aluminium
- Schrauben und Befestigungsmaterial nicht enthalten